

NOTE LAERZIANE

(DIOG. LAERT., 1, 65; 2, 16; 2, 43; 3, 72; 3, 80; 4, 19; 5, 12; 7, 47; 8, 10; 8, 31; 9, 63; 9, 71; 9, 92; 9, 103; 9, 104; 9, 110)*

1, 65

οὐδ' οἱ ἐμοὶ (sc. νόμοι) ἀμείνους εἰσὶ καὶ ὅσα ἐγὼ ἐνομοθέτησα. οἱ δ' ἐπιτρέποντες τὸ ξυνὸν ἔβλαπτον, οἱ οὐκ ἐγένοντο ἐμποδῶν Πεισιστράτῳ ἐπιθέσθαι τυραννίδι.

Οἱ ἐμοὶ νόμοι e ὅσα ἐγὼ ἐνομοθέτησα sono dopppioni¹. Si legga ὅσα ἐγὼ ἐνουθέτησα. Cf. 2, 129 ἐνουθέτησε BP: ἐνομοθέτησε F.

2, 16

ἔοικε δὲ καὶ οὗτος (sc. Archelao) ἄψασθαι τῆς ἠθικῆς. καὶ γὰρ περὶ νόμων πεφιλοσόφηκε καὶ καλῶν καὶ δικαίων· παρ' οὗ λαβὼν Σωκράτης τῷ αὐξῆσαι εἰς τὸ <ἄκρον> εὐρεῖν ὑπελήφθη.

Τὸ <ἄκρον> εὐρεῖν DIELS: αὐτὸς εὐρεῖν EMERIUS. Meglio πρῶτος εὐρεῖν (immaginando πρῶτος scritto α^{ος} e α letto εἷς?)².

2, 43

Ἀθηναῖοι δ' εὐθὺς μετέγνωσαν, ὥστε κλεῖσαι καὶ παλαίστρας καὶ γυμνάσια. καὶ τοὺς μὲν <ἄλλους> ἐφυγάδευσαν, Μελήτου δὲ θάνατον κατέγνωσαν. Σωκράτην δὲ χαλκῇ εἰκόνι ἐτίμησαν, ἣν ἔθεσαν ἐν τῷ Πομπείῳ, Λυσίππου ταύτην ἐργασαμένου.

Σωκράτην FΦ: Σωκράτη BP¹: Σωκράτει P^x; χαλκῇ εἰκόνι ἐτίμησαν COBET: χαλκῆς εἰκόνας ἐτίμησαντο BPFΦ. Nell'*Apologia* platonica, richiesto di scegliersi

* Il testo laerziano di partenza è quello di MARCOVICH 1999, mentre il materiale critico e codicologico proviene dall'edizione cantabrigiense di T. DORANDI, edizione ancora *sub prelo*, ma da cui l'autore con la consueta generosità (da me sfruttata ormai tante e tante volte) mi ha consentito di attingere in anteprima.

1. Come ben si evince dalle traduzioni di APELT 1921, I, p. 35: «meine Gesetze (...) die Gesetzgebung», e di GOULET 1999, p. 108: «mes lois (...) toute ma législation» (corsivi miei), che a differenza di COBET 1850, p. 16; HICKS 1925, II, p. 67; GIGANTE 1962, p. 25; DÜHRSEN 1994, p. 91, ecc., non indulgono a esercizi di sinonimia («leges» e «jura», «laws» ed «enactments» e simili).

2. Per questo uso dei compendi in Diogene Laerzio, cf. 7, 142 γρ. τῷ α^ω (= γρ. τῷ πρῶτῳ) P⁴ e 7, 140 ἐν εἰ^ω (= ἐν πέμπτῳ) P, in margine. Per un possibile errore inverso, ma della stessa natura, si veda LAPINI 1994, p. 195, su DIOG. LAERT. 5, 48. Problemi affini anche in 4, 4 (α BF: ἐνα P); 8, 52 (μίαν BP¹(Q)F: πρῶτην P⁴); 9, 29; 9, 79; 10, 28. Per la coppia tipica εὐρ- + πρῶτ-, cf. e.g. SHALEV 2006, pp. 312 e 315, e *passim*.



una pena, Socrate si autoassegna provocatoriamente la σίτησις nel pritaneo. L'espressione che usa è τιμᾶσθαι σιτήσεως (36 e εἰ οὖν δεῖ με κατὰ τὸ δίκαιον τῆς ἀξίας τιμᾶσθαι, τούτου τιμῶμαι, ἐν πρυτανείῳ σιτήσεως), la stessa che Diogene Laerzio gli ha appena attribuito al c. 42: ἔνεκα μὲν, εἶπε, τῶν ἐμοὶ διαπεπραγμένων τιμῶμαι τὴν δίκην τῆς ἐν πρυτανείῳ σιτήσεως. Non servono dunque correzioni invasive. Basterà leggere Σωκράτει χαλκῆς εἰκόνας ἐτιμήσαντο, accogliendo la lezione (forse congetturale) di uno dei correttori di P (P* nel siglario di Dorandi)³. Con il che si ripristina peraltro un ingegnoso⁴ contrappasso pritaneo/statua: coloro che rifiutarono a Socrate il τιμᾶσθαι σιτήσεως adesso ammettono la colpa e riparano, sia pur tardivamente, con un τιμᾶσθαι εἰκόνας.

3, 72

ἀλλὰ μὴν καὶ ἄφθαρτον διαμένειν τὸν κόσμον διὰ τὸ μὴ διαλύεσθαι εἰς τὸν θεόν.

Eἰς τὸν θεόν non mi pare difendibile. Attraente ἔαν τὸν θεόν degli editori basi-leensi⁵, ma ragionevole anche εἰς τὸ μὴ ὄν⁶: se il cosmo si disgregasse, non potrebbe che risolversi nel non-essere; il che, come si sa da sempre (o almeno da Parmenide in poi) è assurdo.

3, 80

ὅθεν καὶ μυθικώτερος ἐνίοις ὑπελήφθη τοῖς συγγράμμασιν ἐγκαταμίξας τὰς τοιαύτας διηγήσεις, ὅπως διὰ τοῦ ἀδήλου τρόπου ὧν ἔχει τὰ μετὰ τὸν θάνατον οὕτως ἀπέχωνται τῶν ἀδικημάτων.

Διὰ τοῦ ἀδήλου τρόπου ὧν ἔχει MARCOVICH⁷: διὰ τοῦ ἀδήλου τρόπου τοῦ ἔχειν BPF: διὰ τὸ ἀδηλον τρόπον ἔχειν Basileenses: διὰ τὸ ἀδηλον τοῦ πῶς ἔχει COBET. Poiché in qualche modo si deve intervenire, preferirei un più economico διὰ τοῦ ἀδήλου τρόπου οὗ ἔχει: «affinché gli uomini, per il fatto che è incerta la natura delle cose (che li aspettano) dopo la morte, si astengano dal compiere il male». Per τρόπον ἔχειν con soggetto neutro plurale, cf. 5, 52 καὶ τὰ μὲν περὶ τὸ ἱερὸν καὶ τὰ ἀναθήματα τοῦτον ἔχει τὸν τρόπον. Per l'attrazione del relativo, cf.

3. Il dativo Σωκράτει è richiesto dal costrutto (ove soggetto e oggetto di τιμᾶσθαι non siano lo stesso): cf. PLAT., *Apol.* 36 b τιμᾶται δ' οὖν μοι ὁ ἀνὴρ θανάτου, εἶεν, ἐγὼ δὲ δὴ τίνος ὑμῖν ἀντιτιμήσομαι; 37 b τοῦτο οὐ Μέλητός μοι τιμᾶται; *Gorg.* 486 b εἰ βούλοιτο θανάτου σοι τιμᾶσθαι; LUC., *Prom.* 4 τὰ τοιαῦτά μοι προφέρεις ἐφ' οἷς ἔγωγε τῆς ἐν πρυτανείῳ σιτήσεως, εἰ τὰ δίκαια ἐγίγνετο, ἐτιμησάμην ἂν ἐμαυτῷ, ecc.

4. E quindi non dell' "asino" Diogene, ma di qualche sua remota fonte.

5. Che BRISSON 1999, p. 443 n. 1, da una parte apprezza, dall'altra respinge con la motivazione che «il s'agit sans doute d'une conjecture d'humaniste». Ma non sta scritto da nessuna parte che le congetture umanistiche sono sbagliate per forza.

6. Senza sbocco altri tentativi, e.g. quello di APELT 1921, I, p. 181: ὡς τὸν θεόν al posto di εἰς τὸν θεόν: «denn sie löse sich nicht auf, so wenig wie die Gottheit», o quello di REICH 1967, p. 312: ὡς καὶ τὸν θεόν.

7. Il REALE 2005, 374, stampa un insensato διὰ τοῦ ἀδήλου τρόπου ὧν ἔχειν, ibridando il testo di BPF (τοῦ ἔχειν, stampato anche da LONG 1964, ma con la *crux*) con quello di MARCOVICH 1999 (ὧν ἔχει).

e.g. 2, 77 Διονυσίου δέ ποτ' ἐρομένου ἐπὶ τι ἦκοι, ἔφη ἐπὶ τὸ μεταδώσειν ὧν ἔχει καὶ μεταλήψεσθαι ὧν μὴ ἔχει; ma soprattutto 9, 26 ὅτε καὶ ἐξεταζόμενος τοὺς συνειδότας καὶ περὶ τῶν ὅπλων ὧν ἦγεν εἰς Λιπάραν, πάντα ἐμήνυσεν κτλ., e 9, 27 θαυμάζω ὑμῶν τὴν δειλίαν, εἰ τούτων ἔνεκεν ὧν νῦν ἐγὼ ὑπομένω δουλεύετε τῷ τυράννῳ.

4, 19

[18] ἦν οὖν ἀστεῖός τις καὶ γενναῖος, παρητημένος ἃ φησιν Ἀριστοφάνης περὶ Εὐριπίδου, «ὄξωτὰ καὶ σιλφιωτά» ἅπερ, ὡς αὐτός φησι, [19] «καταπυγοσύνη ταῦτ' ἐστὶ πρὸς κρέας μέγα».

In Diogene Laerzio le citazioni sono per lo più integrate sintatticamente nel contesto. Qui invece l' ἐστὶ o unisce ἅπερ con καταπυγοσύνη o unisce καταπυγοσύνη con ταῦτ(α), ma non le due cose insieme⁸. Diventa allora possibile: καταπυγοσύνη ταῦτ' (= ταῦτά) ἐστὶ, «le quali cose –come dice lui stesso– equivalgono a καταπυγοσύνη, se messe a paragone con un gran pezzo di carne».

5, 12

[11] ἔσται μὲν εὖ ἔαν δέ τι συμβαίνει, τάδε διέθετο Ἀριστοτέλης. ἐπίτροπον μὲν εἶναι πάντων καὶ διὰ παντὸς Ἀντίπατρον [12] ἕως δ' ἂν Νικάνωρ καταλάβῃ, ἐπιμελεῖσθαι Ἀριστομένη, Τίμαρχον, Ἰππαρχον, Διοτέλη, Θεόφραστον, ἔαν βούληται καὶ ἐνδέχῃται αὐτῷ, τῶν τε παιδίων καὶ Ἑρπυλλίδος καὶ τῶν καταλειμμένων. καὶ ὅταν ὥρα ᾗ τῇ παιδί, ἐκδόσθαι αὐτὴν Νικάνωρι ἔαν δέ τῇ παιδί συμβῇ τι (ὃ μὴ γένοιτο οὐδὲ ἔσται) πρὸ τοῦ γήμασθαι ἢ ἐπειδὴν γήμηται κτλ.

Il confronto fra le pericopi sottolineate⁹ indurrebbe a proporre al c. 12 δ μὴ γένοιτο οὐδὲ <εὖ> ἔσται (ο οὐδ' <εὖ> ἔσται)¹⁰.

7, 47

τὴν δ' ἀνεικαιότητα ἰσχυρὸν λόγον πρὸς τὸ εἶκος, ὥστε μὴ ἐνδιδόναι αὐτῷ τὴν δ' ἀνελεγχίαν ἰσχὺν ἐν λόγῳ, ὥστε μὴ ἀπάγεσθαι ὑπὸ <τοῦ> αὐτοῦ εἰς τὸ ἀντικείμενον.

Se ὑπ' αὐτοῦ equivale a ὑπὸ τοῦ λόγου¹¹, necessariamente ne segue che la ἰσχὺς appena menzionata sarà una forza che imbriglia e infrena il *logos*, e non la forza che lo fa agire. Per evitare la stranezza, di cui i traduttori non si accorgono o

8. Per lo più i traduttori neutralizzano questa difficoltà omettendo tacitamente ταῦτ(α): cf. HICKS 1925, I, p. 397; JURB 1998, p. 196; REALE 2005, p. 433. Quando invece la resa è fedele l'incompatibilità di ἅπερ e di ταῦτ(α) emerge chiarissima: e.g. COBET 1850, p. 97: «erat igitur urbanus et generosus, idque fugiebat quod de Euripide scribit Aristophanes, orationem acetatam et laseratam: quae, ut idem ait, "hae sunt deliciae turpes ad carnem improbam"» (corsivi miei); GIGANTE 1962, p. 143: «espressioni "condite con l' aceto e col silfio" che usava Euripide secondo Aristofane, e che, come dice lo stesso Aristofane, "sono sudicia lascivia di cinedi in confronto ad un bel pezzo di carne"» (di nuovo corsivi miei).

9. E l' *incipit* del testamento di Aristotele. Quello di Teofrasto comincia allo stesso modo: DIOG. LAERT. 5, 51 εὖ ἔσται.

10. Analogo *temptamen* di MARCOVICH 1999, p. 54, su 1, 78 μηδ' <εὖ> ἐχθρόν per μηδὲ ἐχθρόν.

a cui non danno importanza, il Marcovich ha proposto ὑπὸ <τοῦ> αὐτοῦ, *i.e.* ὑπὸ τοῦ εἰκότος. Ma non si vede quale rapporto sussista fra il concetto di ἀνελεγχξία e il concetto di εἰκός, quest'ultimo peraltro già coinvolto nella definizione di ἀνεικαιοσύνης che precede immediatamente.

Per quanto mi riguarda, credo che con ὑπ' αὐτοῦ sia da intendere ὑπὸ τοῦ ἐλέγχου, cosicché l'ἀνελεγχξία diventerebbe, ben più plausibilmente, la capacità del nostro *logos* di farci resistere (o di non farci arrendere con troppa facilità) alle critiche altrui. Cosa che fra i tanti traduttori sembra che il solo GOULET 1999, p. 822, abbia capito. In poche parole, dopo ἰσχύς ἐν λόγῳ serve πρὸς τὸν ἔλεγχον. Il problema è se questo πρὸς τὸν ἔλεγχον si possa sottintesamente ricavare da ἀνελεγχξίαν o se pure occorra scrivere τὴν δ' ἀνελεγχξίαν <πρὸς τὸν ἔλεγχον> κτλ. e derubricare ἰσχύς ἐν λόγῳ (*sc.* εἶναι) a intervento di glossatore¹².

8,10

εἰπέ τε πρῶτος, ὥς φησι Τίμαιος, κοινὰ τὰ φίλων εἶναι καὶ φιλίαν ἰσότητα καὶ αὐτοῦ οἱ μαθηταὶ κατετίθεντο τὰς οὐσίας εἰς ἓν ποιοῦμενοι.

La frase καὶ αὐτοῦ οἱ μαθηταὶ κατετίθεντο τὰς οὐσίας εἰς ἓν (F), oppure καὶ αὐτοῦ οἱ μαθηταὶ τὰς οὐσίας εἰς ἓν κατετίθεντο (BP) è *in sé* completa. Che fare allora di ποιοῦμενοι? Personalmente non mi convincono né la soluzione di Cobet (espunzione di ποιοῦμενοι) né quella di Rittershuis (espunzione di εἰς); e la seconda meno della prima, dato che sottrae a κατετίθεντο un indispensabile complemento di luogo, e funziona, se funziona, solo partendo dall' *ordo verborum* di F¹³.

Io partirei invece dal testo di BP e suggerirei κατετίθεντο <ἀπο>ποιοῦμενοι, con ἀποποιεῖσθαι = «ricusare, disconoscere, respingere da sé» (in questo caso τὰς οὐσίας). Cf. ANON., *In Aristot. Rhet.* 17 ὅρος δὲ ἀσφαλείας τῶν κτημάτων τούτων τὸ κατέχειν ἀσφαλῶς καὶ ἐπ' ἐξουσίας ἔχειν πωλεῖν καὶ δωρητικῶς ἐκδιδόναι καὶ ἀπαλλοτριοῦν καὶ ἀποποιεῖσθαι ἐφ' ὁποῖω δήποτε βούλεται προσώπῳ; DIOD., 9, 3, 3 τούτῳ δὲ τῷ τρόπῳ καὶ τῶν ἄλλων τῶν ἐπὶ σοφῶν ἀποπονησαμένων τὸν τρίποδα κτλ.; PLUT., *De E* 385 F τὸν δ' ἑβδόμον καὶ τὸν ἕκτον ἀποποιουμένους καὶ ἀποβάλλοντας ὥς οὐ προσήκοντας αὐτοῖς.

Analogia omissione in 10, 39 ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἀποτετελεσμένων BP: ἐπὶ τὸ αὐτὸ τετελεσμένων F. Caduta anche più facile nel nostro caso, data la somiglianza (in

11. Così COBET 1850, p. 169; HICKS 1925, II, p. 157; GIGANTE 1962, p. 259 (e anche JURB 1998, p. 314, benché usi un diverso giro di frase: «die Unwiderlegbarkeit [ἀνελεγχξία] ist die Stärke in der Argumentation, die Akzeptanz der entgegengesetzten Auffassung verhindert»). LECHI 1845, p. 91, liberamente, intendeva ὑπ' αὐτοῦ = ὑπὸ τῆς ἰσχύος.

12. Ipotesi su ipotesi: non poté ἰσχύς ἐν λόγῳ essere la forma originaria di ἰσχυρὸν λόγον? Facili i passaggi ἰσχύς/ἰσχυρ, ἐν/ον, λόγος/λογον, quest'ultimo anzi particolarmente diffuso nella tradizione laerziana (dove lo *iota mutum* è normalmente omesso dai codici principali): *e.g.* 9, 13 λόγον BP; λόγῳ F; 9, 63 αὐτῷ PF; αὐτὸν B.

13. I traduttori omettono spensieratamente lo scomodo participio (*e.g.* LECHI 1845, p. 191; GIGANTE 1962, p. 324; JURB 1998, p. 374; BALAUDÉ 1999, p. 949; REALE 2005, p. 951), non sempre chiarendo se lo reputano da omettere anche nel greco.



maiuscola) di NTO e ΑΠΟ (e/o la possibile presenza di un compendio)¹⁴.

8, 31

τὸν δ' Ἑρμῆν ταμίαν εἶναι τῶν ψυχῶν καὶ διὰ τοῦτο Πομπέα λέγεσθαι καὶ Πυλαῖον καὶ Χθόνιον, ἐπειδήπερ οὗτος <ἄγει> καὶ εἰσπέμπει ἀπὸ τῶν σωμάτων τὰς ψυχὰς ἀπὸ τε γῆς καὶ ἐκ θαλάττης.

L' aggiunta di ἄγει è di Marcovich. Io proporrei di mutare καὶ εἰσπέμπει in κατὰ γῆς πέμπει¹⁵.

9, 63

ἀεὶ τε εἶναι (sc. Πίρρονε) ἐν τῷ αὐτῷ καταστήματι, ὥστε εἰ καὶ τις αὐτὸν καταλίποι μεταξὺ λέγοντα, αὐτῷ διαπεραίνειν τὸν λόγον, καίτοι κεκινημένον [τε] ὄντα ἐν νεότητι.

Τε è trasmesso da BP, ma non da F (che spesso emenda i testi che non comprende). E c' è poi il problema di ὄντα, che si riferisce a Pirrone giovane e che quindi non può stare sullo stesso piano di εἶναι ἐν τῷ αὐτῷ καταστήματι. In genere si espunge τε o si postula lacuna subito dopo τε¹⁶. Io invece correggerei τε ὄντα in γεγονότα (in una serie quasi anagrammatica come γεγονότα ἐν νεότητι uno scriba poteva facilmente impappinarsi). Avendo κεκινημένον valore aggettivale¹⁷, la contiguità dei participi non disturba.

9, 71

ταύτης δὲ τῆς αἰρέσεως (sc. τῆς Σκεπτικῆς) ἔνιοί φασιν Ὅμηρον κατάρχει, ἐπεὶ περὶ τῶν αὐτῶν πραγμάτων παρ' ὄντιν' ἄλλοτε ἄλλως ἀποφαίνεται καὶ οὐδὲν ὀρικῶς δογματίζει περὶ τὴν ἀπόφασιν.

I traduttori –senza eccezioni a quanto mi consta– intendono παρ' ὄντιν(α) in senso comparativo/superlativo: «praeter ceteros» (COBET 1850, p. 244)¹⁸; «as much as any one else ever did» (YONGE 1853, p. 404); «more than anyone else» (HICKS 1925, II, p. 483); «più di qualsiasi altro» (GIGANTE 1962, p. 382); «più di chiunque altro» (REALE 2005, p. 1113); «mehr als andere» (JÜRB 1998, p. 438), ecc (che però non è il valore di παρ' ὄντινα, bensì di παρ' ὄντινοῦν: cf. 3, 47; 4, 37; 5, 58, ecc.).

Secondo me invece παρ' ὄντινα significa «a seconda di chi»: Omero esprime di volta in volta pareri diversi sulle stesse cose a seconda di chi parla (il che peraltro è la sacrosanta verità).

14. Un errore inverso –ma analogo– in 5, 69 πάντα δίδωμι τοῖς ἀδελφοῖς, dove F ha διαδίδωμι, dovuto in parte all'idea di distributivo insita nella situazione, ma in parte, forse, anche alla somiglianza in maiuscola di NTA e ΔΙΑ.

15. Sul passo già LAPINI 2003, p. 113: «κάτω πέμπει (ο καταπέμπει)».

16. Così HICKS 1925, II, p. 476; GIGANTE 1962, p. 565 n. 212; BRUNSCHWIG 1999, p. 1101 n. 2.

17. Cf. PLAT., *Phaedr.*, 245 b πρὸ τοῦ κεκινημένου τὸν σώφρονα δεῖ προαιρεῖσθαι φίλον.

18. Per meglio giustificare questa interpretazione il COBET, da taluno seguito, stampò παρ' ὄντινοῦν.

9, 92

τοὺς δ' οἰομένους μὴ δεῖν ἐκ τῶν κατὰ περίστασιν κρίνειν τᾶληθές μὴδ' ἐκ τῶν κατὰ φύσιν νομοθετεῖν, ἔλεγον αὐτοὺς μέτρα τῶν πάντων ὀρίζειν, οὐχ ὀρώντας ὅτι πᾶν τὸ φαινόμενον κατ' ἀντιπερίστασιν καὶ διάθεσιν φαίνεται.

Il testo è erraneo, perché né ai dogmatici né a nessuno può essere attribuita l'intenzione di non νομοθετεῖν secondo natura; cosicché sembra inevitabile sostituire, con Barnes, κατὰ φύσιν con παρὰ φύσιν¹⁹. Ma non è neppure da escludere qualcosa come μὴδ' ἐκ<τὸς> τῶν κατὰ φύσιν.

9, 103

πρὸς οὓς ἀποκρίνονται (sc. gli Scettici)· περὶ μὲν ὧν ὡς ἄνθρωποι πάσχομεν, ὁμολογοῦμεν καὶ γὰρ ὅτι ἡμέρα ἐστὶ καὶ ὅτι ζῶμεν καὶ ἄλλα πολλὰ τῶν ἐν τῷ βίῳ φαινομένων διαγινώσκουμεν· ἀλλὰ δὴ περὶ ὧν οἱ δογματικοὶ διαβεβαιοῦνται τῷ λόγῳ, φάμενοι κατειληφθαι, περὶ τούτων ἐπέχομεν ὡς ἀδήλων, μόνα δὲ τὰ πάθη γινώσκουμεν.

Ἄλλὰ δὲ περὶ MARCOVICH: ἄλλ' οὐδὲ περὶ BP¹(Q)Φ: ἄλλ' οὐδὲ γὰρ περὶ F²: περὶ δὲ P⁴: [ἄλλ' οὐδὲ] περὶ <δὲ> VON DER MUEHLL. Dopo διαγινώσκουμεν il discorso verte sulle cose che gli scettici non possono concedere ai dogmatici e su cui dunque applicano l'ἐποχή. Ne segue che ἄλλ' οὐδὲ περὶ ὧν οἱ δογματικοὶ di BP è erraneo. Gli studiosi hanno adottato la lezione di P⁴ (talvolta spacciandola per testo tradito, come fanno HICKS 1925, II, p. 514, e GIGANTE 1962, p. 394) o applicato la *cruce*. A me pare che tutto vada a posto correggendo ἄλλ' οὐδὲ in ἄλλ' οὖν.

Per il nesso ἄλλ' οὖν in Diogene Laerzio, cf. 2, 89 εἰ γὰρ καὶ ἡ πρᾶξις ἄτοπος εἴη, ἄλλ' οὖν ἡ ἡδονὴ δι' αὐτὴν αἰρετὴ καὶ ἀγαθὸν e 4, 39 μετὰ τε τὴν Ἀντιγόνη ναυμαχίαν πολλῶν προσιόντων καὶ ἐπιστόλια παρακλητικὰ γραφόντων αὐτὸς ἐσιώπησεν. ἄλλ' οὖν ὅμως ὑπὲρ τῆς πατρίδος ἐπρέσβευσεν εἰς Δημητριάδα πρὸς Ἀντίγονον καὶ οὐκ ἐπέτυχεν.

In una scrittura maiuscola con *epsilon* stretto, uno scambio N/ΔΕ è più che plausibile.

9, 104

οὐ γὰρ εἰσιν ὅμοια τῷ λέγειν ὅτι σφαιροειδὴς ἐστὶν ὁ κόσμος. ἀλλὰ γὰρ τὸ μὲν ἄδηλον, αἱ δὲ ἐξομολογήσεις εἰσὶ [τὸ μὲν ἄδηλον].

In alternativa all'espunzione si consideri la possibilità di leggere αἱ δὲ ἐξομολογήσεις εἰσὶ τοῦ εἶναι ἄδηλον.

9, 110

ἦν δέ, φησὶν ὁ Ἀντίγονος, καὶ φιλοπο<ιη>τῆς καὶ ἀπὸ τῶν φιλοσόφων <ὅτε> ἐσχόλαζε ποιήματα συνέγραφε· καὶ γὰρ καὶ ἔπη καὶ τραγωδίας καὶ σατύρους (καὶ δράματα κωμικὰ τριάκοντα, τὰ δὲ τραγικὰ ἐξήκοντα) σίλλους τε καὶ κιναίδους.

Si elimini il doppione (e di conseguenza la parentesi) scrivendo παρωδίας in luogo di τραγωδίας.

WALTER LAPINI
(Genova)

19. Cf. BRUNSCHWIG 1999, p. 1127 n. 6.

RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

- APELT 1921: *Diogenes Laertius. Leben und Meinungen berühmter Philosophen*, übersetzt von O. APELT, I-II, Leipzig, Meiner, 1921 (II. Aufl. von K. REICH, Hamburg, Meiner, 1967, rist. 1990).
- BALAUDE 1999: cf. GOULET-CAZÉ 1999.
- BRISSON 1999: cf. GOULET-CAZÉ 1999.
- BRUNSWIG 1999: cf. GOULET-CAZÉ 1999.
- DÜHRSEN 1994: N. C. DÜHRSEN, Die Briefe der Sieben Weisen bei Diogenes Laertios. Möglichkeiten und Grenzen der Rekonstruktion eines verlorenen griechischen Briefromans, in *Der griechische Briefroman. Gattungstypologie und Textanalyse*, herausgegeben von N. Holzberg, unter Mitarbeit von S. Merkle, Tübingen, Narr, 1994, pp. 84-115.
- GIGANTE 1962: *Diogene Laerzio. Vite dei filosofi*, a cura di M. GIGANTE, Roma-Bari, Laterza, 1962, 2002⁵.
- GOULET 1999: cf. GOULET-CAZÉ 1999.
- GOULET-CAZÉ 1999: *Diogène Laërce. Vies et doctrines des philosophes illustres*, traduction française sous la direction de M.-O. GOULET-CAZÉ, Paris, Librairie Générale Française, 1999.
- HICKS 1925: *Diogenes Laertius. Lives of Eminent Philosophers*, with an English translation by R. D. HICKS, I-II, London - Cambridge (Mass.), Heinemann, 1925, 1950².
- JÜRSS 1998: *Diogenes Laertios. Leben und Lehre der Philosophen*, aus dem Griechischen übersetzt und herausgegeben von F. JÜRSS, Stuttgart, Reclam, 1998.
- LAPINI 1994: W. LAPINI, Π περὶ τεχνῶν ῥητορικῶν di Teofrasto (Diog. Laert. 5, 48), *SIFC*, 12, 1994, pp. 187-196.
- LAPINI 2003: W. LAPINI, Il Diogene Laerzio di Miroslav Marcovich, *Méthexis*, 16, 2003, pp. 105-114.
- LECHI 1845: *Le vite dei filosofi di Diogene Laerzio*, volgarizzate da L. LECHI, I-II, Milano, Molina, 1842-1845.
- LONG 1964: *Diogenis Laertii Vitae philosophorum*, recensuit H. S. LONG, Oxonii, Clarendon Press, 1964.
- MARCOVICH 1999: *Diogenes Laertius*, edidit M. MARCOVICH, I-II, Stutgardiae - Lipsiae 1999.
- REALE 2005: *Diogene Laerzio. Vite e dottrine dei più celebri filosofi*, a cura di G. REALE, con la collaborazione di G. GIRGENTI - I. RAMELLI, Milano, Bompiani, 2005.
- REICH 1967: cf. APELT 1921.
- SHALEV 2006: D. SHALEV, The Role of εὑρήματα in the *Lives* of Diogenes Laertius and Related Literature, *Hermes*, 134, 2006, pp. 309-337.
- YONGE 1853: *Diogenes Laërtius. The Lives and Opinions of Eminent Philosophers*, translated by C. D. YONGE, London, Bohn, 1853.